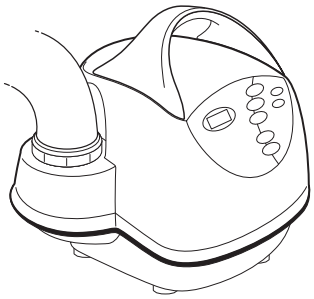
775

Bair Hugger*

Unité de contrôle de température,
Modèle 775



Manuel de l'utilisateur

Français 31

Total Temperature Management System

Table des matières

Introduction 33
- Description du système complet de contrôle de la température 33
- Indications 33
- Contre-indications 33
- Avertissements 33
- Mises en garde 34
- Avis 35
- Utilisation et entretien 35
- À lire avant toute intervention sur l'équipement 35

Présentation et fonctionnement 36
- Mise sous tension-réinitialisation de l'unité 36
- Présentation du panneau de commande 37
- Montage de l'unité de contrôle de température sur une potence IV 39
- Mode d'emploi 40
- Affichage du chronomètre du mode de température 41
- Procédure à suivre en cas de surchauffe 41
- Procédure à suivre en cas de panne 41

Entretien général 42
- Nettoyage du boîtier et du tuyau 42

Assistance technique et commandes 43
- Assistance technique 43
- Demande d'assistance technique 43
- Réparation et échange sous garantie 43

Caractéristiques techniques 44

Définition des symboles 46

Introduction

Description du système complet de contrôle de la température

Le système complet de contrôle de la température de marque Bair Hugger* est constitué d'une unité de contrôle de température à air pulsé, Modèle 775 (avec un chariot et d'autres accessoires en option) et de composants jetables, notamment des couvertures à air pulsé Bair Hugger, des chemises de réchauffement de patient Bair Paws* et un dispositif de réchauffement de sang/soluté 241*. L'unité de contrôle de température, Modèle 775 peut être utilisée dans tous les environnements cliniques où le patient pourrait avoir trop chaud ou trop froid, y compris dans la salle d'opération, pour assurer le contrôle de la température du patient.

Ce manuel contient les instructions d'utilisation et les caractéristiques techniques de l'unité de contrôle de température, Modèle 775. Pour de plus amples informations sur l'utilisation des couvertures Bair Hugger, des chemises Bair Paws ou du dispositif de réchauffement de sang/soluté 241 avec l'unité de contrôle de température, Modèle 775, consulter les consignes d'utilisation jointes à chacun de ces composants jetables.

Indications

Le système complet de contrôle de la température Bair Hugger est destiné à prévenir et à traiter l'hypothermie. De plus, ce système peut être utilisé pour assurer un confort thermique au patient lorsque les conditions environnantes peuvent l'amener à souffrir de chaleur ou de froid. Le système de contrôle de température peut être utilisé avec des adultes ou des enfants.

Contre-indications

Ne pas appliquer de chaleur aux membres inférieurs lors du clampage de la crosse aortique. Une brûlure thermique peut survenir si une chaleur est appliquée aux membres ischémiques.

Avertissements

1. Ne pas laisser les patients avec une mauvaise perfusion sans surveillance pendant des séances prolongées de traitement par réchauffement. Une brûlure thermique pourrait survenir.
2. L'unité de contrôle de température Bair Hugger a été conçue pour fonctionner en toute sécurité UNIQUEMENT avec les composants jetables Arizant Healthcare*. Une utilisation avec d'autres produits peut provoquer une brûlure thermique. (Dans toute la mesure permise par la loi, le fabricant et/ou l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de brûlure thermique résultant de l'utilisation de l'appareil avec des produits autres que de marque Arizant Healthcare.)
3. Ne pas réchauffer les patients directement à l'aide du tuyau de l'unité de contrôle de température. Une brûlure thermique pourrait survenir. Toujours connecter le tuyau à une couverture Bair Hugger ou à une chemise Bair Paws avant de commencer la thérapie.
4. Ne pas placer le côté non perforé de la couverture sur le patient. Une brûlure thermique pourrait survenir. Placer toujours le côté perforé (c'est-à-dire, celui avec de petits trous) orienté vers le patient.

5. Ne pas continuer la thérapie par contrôle de température si le témoin de surchauffe s'allume et que l'alarme retentit. Une brûlure thermique pourrait survenir. Débrancher l'appareil et contacter un technicien de service compétent.
6. Ne pas continuer la thérapie par réchauffement de sang/soluté 241 si le témoin de surchauffe s'allume et que l'alarme retentit. Arrêter immédiatement le débit de soluté et mettre au rebut le dispositif de réchauffement de sang/soluté. Débrancher l'unité de contrôle de température et contacter un technicien de service compétent.
7. Ne pas utiliser un dispositif de réchauffement à air pulsé sur un médicament transdermique. Une administration accrue de médicament et une lésion, voire la mort du patient, pourraient survenir.
8. Veiller à ce que le patient ne soit pas couché sur le tuyau de l'appareil de réchauffement et à ce que le tuyau n'entre pas directement en contact avec la peau du patient pendant la procédure de réchauffement ; une brûlure thermique pourrait survenir.
9. L'utilisation de cet équipement est déconseillée en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.
10. L'emploi de couvertures réutilisables en étoffe tissée ou de couvertures sans trous discrets visibles peut provoquer une défaillance du système de sécurité de cette unité, risquant d'entraîner une grave brûlure thermique. Cet appareil de réchauffement a été conçu pour fonctionner de façon sécurisée UNIQUEMENT avec les couvertures Bair Hugger et les chemises Bair Paws.

Mises en garde

1. À l'exception de modèles spécifiques, les couvertures Bair Hugger ne sont pas stériles et doivent être utilisées EXCLUSIVEMENT sur un seul patient. L'insertion d'un drap entre la couverture Bair Hugger et le patient n'empêche pas la contamination de ce produit.
2. Contrôler la température et la réponse cutanée des patients qui ne sont pas encore en mesure de réagir, de communiquer et/ou qui sont insensibles, toutes les 10-20 minutes ou selon le protocole institutionnel de l'établissement hospitalier. Contrôler les signes vitaux du patient régulièrement. Régler la température de l'air ou arrêter le traitement lorsque l'objectif thérapeutique est atteint ou en cas d'instabilité des signes vitaux. Alerter immédiatement le médecin en cas d'instabilité des signes vitaux.
3. Ne pas laisser les enfants sans surveillance pendant le traitement.
4. Avant de commencer la thérapie, s'assurer que l'unité de contrôle de température repose en toute sécurité sur une surface rigide ou est solidement montée sur un support. Sinon, un accident pourrait survenir.
5. Pour éviter tout risque de basculement, fixer l'unité de gestion de température Modèle 775 sur une potence à perfusion à une hauteur stable. Il est recommandé de fixer l'unité à une hauteur maximale de 44 pouces (112 cm) sur une potence à perfusion ayant un rayon d'empattement minimal de 28 pouces (71 cm). Tout montage différent présente des risques de basculement de la potence, de traumatisme au site d'introduction du cathéter et de blessure du patient.
6. Risque de choc électrique. Seul un technicien de service compétent est autorisé à démonter une unité de contrôle de température. Certaines pièces à l'intérieur de l'appareil sont sous tension lorsque celui-ci est branché sur une source d'alimentation, même s'il est en mode de *veille*.

Avis

1. L'unité de contrôle de température Bair Hugger satisfait aux exigences des normes médicales en matière d'interférences électromagnétiques. En cas de perturbations radioélectriques avec d'autres appareils, brancher l'unité sur une prise de courant différente.
2. La loi fédérale (États-Unis) exige que ce dispositif soit vendu par un professionnel de la santé accrédité ou sur ordonnance de celui-ci.
3. Pour garantir une mise à la terre fiable de cette unité de réchauffement Bair Hugger, la brancher uniquement sur des prises de qualité hôpital.

Utilisation et entretien

Arizant Healthcare décline toute responsabilité quant à la fiabilité, au bon fonctionnement ou à la sécurité de l'unité de contrôle de température si :

- Des modifications ou des réparations sont effectuées par un personnel non qualifié ;
- L'unité n'est pas utilisée conformément aux instructions figurant dans le manuel de l'utilisateur ou dans le manuel d'entretien ;
- L'unité est installée dans un environnement qui ne répond pas aux exigences en matière d'alimentation électrique et de mise à la terre.

À lire avant toute intervention sur l'équipement

Tous les travaux de réparation, d'étalonnage ou d'entretien de l'unité de contrôle de température exigent les compétences d'un technicien qualifié en matière de maintenance d'équipements médicaux et respectueux des bonnes pratiques pour la réparation d'appareils médicaux. Si une intervention ne nécessite pas l'attention du fabricant, le manuel d'entretien du Modèle 775 fournit les informations techniques requises pour réparer l'unité. Effectuer tous les travaux de réparation et d'entretien conformément aux instructions fournies dans le manuel d'entretien. Pour de plus amples informations concernant les réparations, contacter Arizant Healthcare Inc.

Présentation et fonctionnement

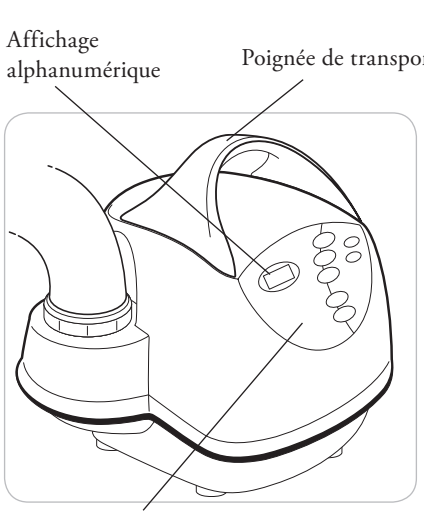


Figure A. Unité de contrôle de température, Modèle 775 – vue de face

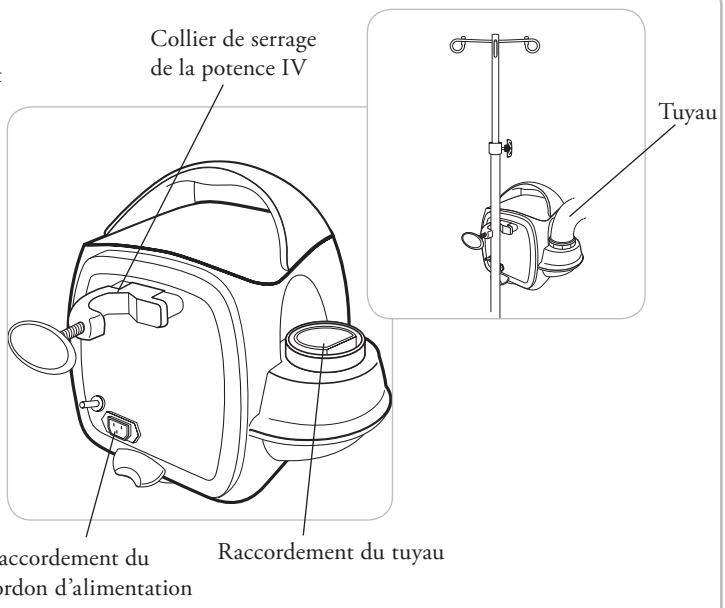


Figure B. Unité de contrôle de température, Modèle 775 – vue de dos

Mise sous tension-réinitialisation de l'unité

L'unité de contrôle de température, Modèle 775 effectue automatiquement la séquence suivante de mise sous tension-réinitialisation lorsqu'elle est branchée dans une source électrique correctement mise à la terre :

- Exécute toutes les fonctions d'autotest.
- Allume momentanément les témoins et tous les pixels de l'affichage alphanumérique.
- Affiche « MD 700's » et le niveau de révision du logiciel sur l'affichage alphanumérique.
- Fait retentir l'alarme (trois clics de faible niveau).
- Passe en mode de *veille* avec le réglage maximum du ventilateur sélectionné par défaut.

  Remarque : Le témoin de réglage minimum du ventilateur ne s'allume pas lors de la mise sous tension.

En cas d'interruption inférieure à 1 seconde de l'alimentation électrique de l'unité de contrôle de température, le logiciel de l'appareil rétablit le mode de fonctionnement sélectionné avant la coupure de courant. Cependant, en cas d'interruption supérieure à 1 seconde de l'alimentation, le logiciel de l'unité se réinitialise lors du rétablissement du courant. L'unité se mettra alors en mode de *veille*.

Présentation du panneau de commande

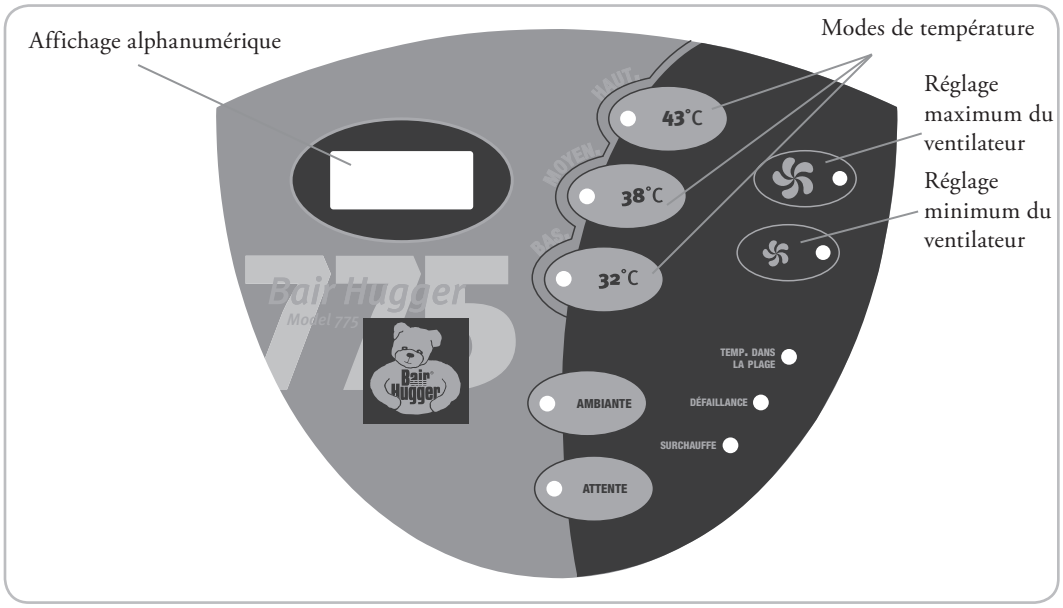


Figure C. Panneau de commande de l'unité de contrôle de température, Modèle 775

AFFICHAGE ALPHANUMÉRIQUE

L'affichage alphanumérique montre la température, en degrés Celsius, à l'extrémité du tuyau de l'unité de contrôle de température connecté à la couverture Bair Hugger ou à la chemise Bair Paws.

MODES DE TEMPÉRATURE

- Appuyer sur le bouton **32 °C** (Basse), **38 °C** (Moyenne) ou **43 °C** (Élevée) pour sélectionner la température désirée.
- Appuyer sur le bouton *Ambiant* pour fournir de l'air à température ambiante.

Lors de la sélection d'un mode de température, les événements suivants se produisent :

- Le témoin de température correspondant et les voyants de réglage du ventilateur s'allument.
- Le ventilateur fonctionne à la vitesse sélectionnée.
- Le témoin de réglage du ventilateur s'allume.
- La température à l'extrémité du tuyau connecté à la couverture ou à la chemise apparaît sur l'affichage alphanumérique.
- Le réchauffeur se met en marche, sauf en mode *Ambiant*.
- Le chronomètre du mode de température se met en marche (ou se réinitialise en cas de changement d'un mode de température à un autre).

MODES DE CIRCULATION D'AIR

Le Modèle 775 a deux réglages préétablis pour la vitesse du ventilateur : un réglage par défaut ou maximum ( ) et un réglage réduit ou minimum ( ). Le Modèle 775 se réinitialise au réglage maximum du ventilateur chaque fois que l'unité est mise sous tension ou que le mode de *veille* est sélectionné. Le réglage minimum du ventilateur ( ) peut être pré-sélectionné en mode de *veille* avant la sélection de la température désirée.

VEILLE

Lors de la mise sous tension, l'unité de réchauffement se met par défaut en mode de *veille* avec le réglage maximum du ventilateur. Lorsque l'unité est en mode **32 °C** (Basse), **38 °C** (Moyenne), **43 °C** (Élevée) ou *Ambiant*, appuyer sur le bouton *Veille* pour la mettre dans le mode correspondant.

Lors de la sélection du mode de *veille*, les événements suivants se produisent :

- Le témoin du mode de *veille* s'allume.
- Le ventilateur et le réchauffeur sont arrêtés.
- L'affichage alphanumérique est désactivé.
- Les fonctions d'alarme et de détection de panne restent actives.
- Le chronomètre de fonctionnement se met en pause.
- Le mode de circulation d'air se réinitialise au réglage maximum du ventilateur.

TÉMOIN DE TEMPÉRATURE DANS LA PLAGE

Le témoin de *température dans la plage* s'allume lorsque la température à l'extrémité du tuyau connecté à la couverture ou à la chemise est à plus ou moins 1,5 °C du réglage sélectionné ; ce témoin ne s'allume pas en mode *Ambiant*.

TÉMOIN DE PANNE

En cas de *panne* du système, le témoin correspondant orange clignote et une alarme retentit.

Consulter la procédure à suivre en cas de panne, à la page 41, pour des informations supplémentaires.

TÉMOIN DE SURCHAUFFE

Si l'unité détecte une situation de *surchauffe*, le témoin correspondant rouge clignote et une alarme retentit.

Consulter la procédure à suivre en cas de surchauffe, à la page 41, pour des informations supplémentaires.

Montage de l'unité de contrôle de température sur une potence IV

ATTENTION

Pour éviter tout risque de basculement, fixer l'unité de gestion de température Modèle 775 sur une potence à perfusion à une hauteur stable. Il est recommandé de fixer l'unité à une hauteur maximale de 44 pouces (112 cm) sur une potence à perfusion ayant un rayon d'empattement minimal de 28 pouces (71 cm). Tout montage différent présente des risques de basculement de la potence, de traumatisme au site d'introduction du cathéter et de blessure du patient.

MÉTHODE

Afin de monter l'unité de contrôle de température, Modèle 775 sur une potence IV, tourner simplement la poignée du collier de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer le collier sur la potence ou dans le sens inverse pour le desserrer. Veiller à ce que le tampon de butée sur la potence soit en appui contre la potence. Voir la figure D.

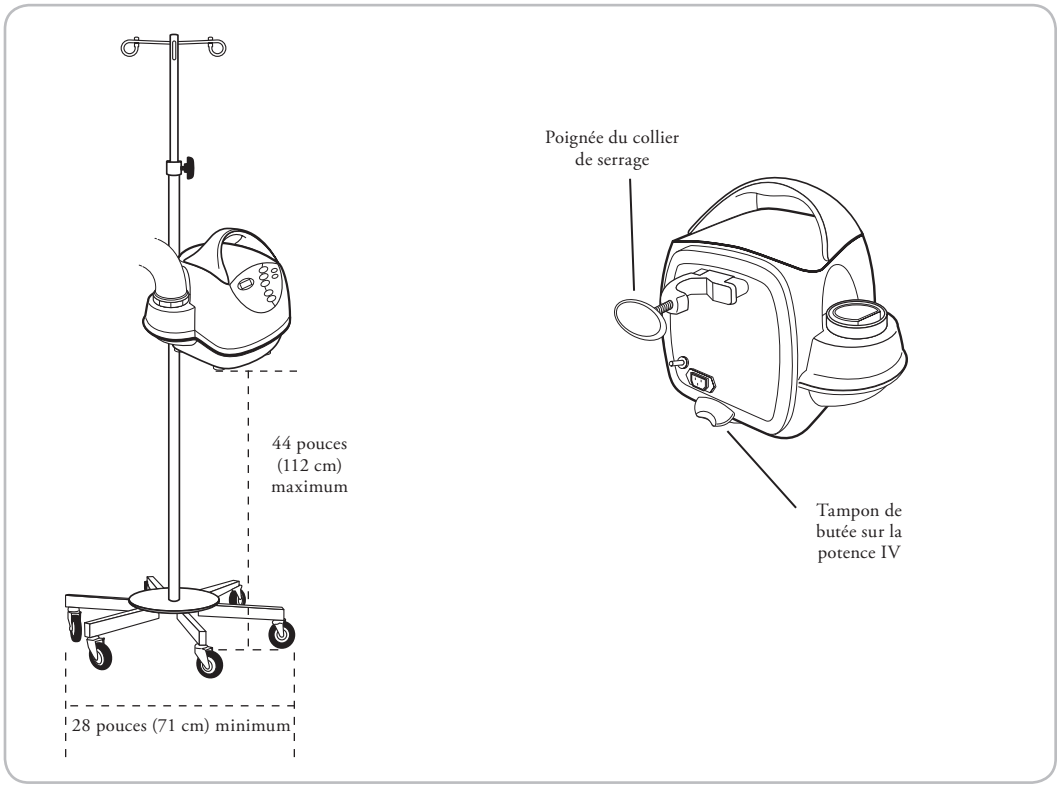


Figure D. Modèle 775 sur une potence IV

Mode d'emploi

Les instructions ci-dessous décrivent le fonctionnement de l'unité de contrôle de température, Modèle 775. Pour de plus amples informations sur l'utilisation des couvertures Bair Hugger, des chemises Bair Paws ou du dispositif de réchauffement de sang/soluté 241 avec le Modèle 775, consulter les consignes d'utilisation jointes à chacun de ces composants jetables.

1. Si l'unité de contrôle de température, Modèle 775 n'est pas montée sur une potence IV ou un chariot Bair Hugger, la placer sur une surface plane, dure et sèche, telle qu'une table, avant de commencer la thérapie. Ne pas installer l'unité sur une surface molle, inégale ou visiblement mouillée, comme un lit, car cela risquerait de boucher l'admission d'air et de provoquer une surchauffe de l'unité.

2. Insérer l'extrémité du tuyau de l'unité de contrôle de température dans l'orifice de branchement correspondant d'une couverture Bair Hugger ou d'une chemise Bair Paws. Exercer un mouvement de torsion pour assurer un bon ajustement. Un repère visuel (figure E) est prévu au milieu de l'extrémité du tuyau pour guider la profondeur d'insertion.

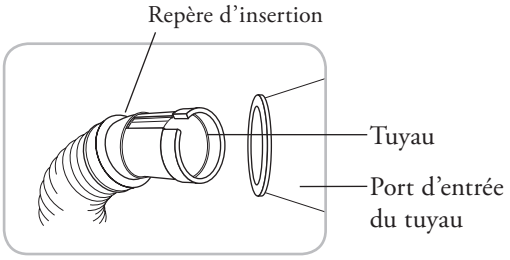


Figure E.

3. Brancher l'unité de contrôle de température dans une prise de courant correctement mise à la terre. L'unité sera en mode de *veille* et le témoin correspondant s'allumera. Le réglage maximum du ventilateur ( ) sera pré-sélectionné par défaut et le témoin correspondant s'allumera. Le réglage minimum du ventilateur ( ) peut être pré-sélectionné avant la sélection du mode de température désiré.

4. Appuyer sur le bouton approprié (c'est-à-dire, **32 °C**, **38 °C**, **43 °C** ou *Ambiant*) pour sélectionner la température désirée. Ceci mettra en marche le ventilateur et le réchauffeur. Lorsque l'unité atteint la température sélectionnée, le témoin de *température dans la plage* s'allume ; ce témoin ne s'allume pas en mode *Ambiant*.

5. Contrôler la température et la réponse cutanée des patients qui ne sont pas encore en mesure de réagir, de communiquer et/ou qui sont insensibles, toutes les 10-20 minutes ou selon le protocole institutionnel de l'établissement hospitalier. Contrôler les signes vitaux du patient régulièrement. Régler la température de l'air ou arrêter le traitement lorsque l'objectif thérapeutique est atteint ou en cas d'instabilité des signes vitaux. Alerter immédiatement le médecin en cas d'instabilité des signes vitaux.

6. Appuyer sur le bouton de mise en *veille* lorsque la thérapie par contrôle de température est terminée et mettre au rebut les composants jetables.

7. Débrancher l'unité de contrôle de température pour la déconnecter de l'alimentation électrique.

   Remarque : À tout moment, il est possible d'alterner entre le réglage maximum ( ) et le réglage minimum ( ) de la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton correspondant. Cependant, ces boutons ne mettront pas l'unité en mode de *veille*.

Affichage du chronomètre du mode de température

Le chronomètre du mode de température comptabilise la durée de fonctionnement de l'unité de contrôle de température dans le mode de température sélectionné. Le chronomètre se remet à zéro chaque fois qu'un mode de température différent est sélectionné.

Pour afficher le chronomètre du mode de température, appuyer sur le bouton et le maintenir pendant 2 secondes pour le mode de température en vigueur. L'affichage alphanumérique affiche alors la durée de fonctionnement dans le mode de température, puis affiche de nouveau le mode de température sélectionné.

Procédure à suivre en cas de surchauffe

Si une situation de *surchauffe* se produit, le témoin rouge correspondant clignote et une alarme retentit. L'unité éteint automatiquement le réchauffeur, le ventilateur et les témoins du mode de fonctionnement. Le panneau de commande ne répond pas.
Remarque : Le fait d'appuyer sur n'importe quel bouton réduit l'alarme au silence.

SI UNE SITUATION DE SURCHAUFFE SE PRODUIT :

1. Arrêter toute thérapie par contrôle de température. En cas d'utilisation du système de réchauffement de sang/soluté 241, arrêter immédiatement le débit de soluté et jeter le dispositif de réchauffement de sang/soluté.
2. Débrancher l'unité de contrôle de température.
3. Contacter un technicien de service compétent.

Procédure à suivre en cas de panne

Le logiciel de l'unité de contrôle de température, Modèle 775 reconnaît plusieurs situations non dangereuses et les signale en tant que pannes. En cas de *panne* du système, le logiciel enregistre le code de panne en mémoire, le voyant orange correspondant clignote et une alarme retentit. Le panneau de commande ne répond pas.
Remarque : Le fait d'appuyer sur n'importe quel bouton réduit l'alarme au silence.

SI UNE SITUATION DE PANNE SE PRODUIT :

1. Débrancher l'unité de contrôle de température et attendre 5 minutes.
2. Rebrancher l'unité de contrôle de température dans une prise de courant mise à la terre. L'unité effectuera la séquence normale de mise sous tension-réinitialisation, puis se mettra en mode de *veille*.
3. Resélectionner le réglage de température.
4. Si le fonctionnement de l'unité ne redevient pas normal, contacter un technicien de service compétent.

Entretien général

Nettoyage du boîtier et du tuyau

AVERTISSEMENT

Ne pas immerger le boîtier ou le tuyau lors du nettoyage. L'humidité pourrait endommager les composants au risque d'entraîner une brûlure.

MESURES DE PRÉCAUTION

- Ne pas utiliser un chiffon mouillé, non essoré pour nettoyer le boîtier. L'humidité pourrait s'infiltrer jusqu'aux contacts électriques et endommager les composants.
- Ne pas utiliser d'alcool ni d'autres solvants pour nettoyer le boîtier. Les solvants peuvent endommager les étiquettes et les éléments en plastique.

MÉTHODE

1. Débrancher l'unité de contrôle de température de la prise de courant avant le nettoyage.
2. Essuyer le boîtier et l'extérieur du tuyau avec un chiffon doux humecté d'un détergent doux ou avec une solution antimicrobienne sous forme de spray.
3. Sécher en utilisant un autre chiffon.

Assistance technique et commandes

Assistance technique

ÉTATS-UNIS
TÉLÉPHONE : +1-952-947-1200
+1-800-733-7775
TÉLÉCOPIE : +1-952-947-1400

ALLEMAGNE
TÉLÉPHONE : +49-4154-9934-0
TÉLÉCOPIE : +49-4154-9934-20

ROYAUME-UNI
TÉLÉPHONE : +44-1924-200-550
TÉLÉCOPIE : +44-1924-200-518

FRANCE
TÉLÉPHONE : +33-4-42-98-14-00
Indigo (en France uniquement) : 0-820-33-90-40
TÉLÉCOPIE : +33-4-42-98-14-01

Commandes

ÉTATS-UNIS
TÉLÉPHONE : +1-952-947-1200
+1-800-733-7775
TÉLÉCOPIE : +1-952-947-1400
+1-800-775-0002

Demande d'assistance technique

Noter le numéro de série de l'unité de contrôle de température Bair Hugger avant tout appel. L'étiquette avec le numéro de série se situe au dos de l'unité de contrôle de température Bair Hugger.

Réparation et échange sous garantie

ÉTATS-UNIS

Appeler le service clientèle d'Arizant Healthcare si l'unité de contrôle de température, Modèle 775 a besoin d'une réparation en usine. Un représentant du service clientèle fournira un numéro d'autorisation de renvoi (Return Authorization ou RA). Ce numéro doit figurer sur toute correspondance concernant l'unité de contrôle de température. Le représentant du service clientèle enverra également un carton d'expédition gratuitement, si nécessaire. Contacter le fournisseur local ou le représentant pour s'enquérir sur la possibilité d'emprunter une unité de contrôle de température pendant la réparation de l'appareil défectueux. Pour des instructions plus détaillées sur le renvoi d'unités à réparer, consulter le manuel d'entretien du Modèle 775.

EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS

Contactez le distributeur local en ce qui concerne une réparation et un échange sous garantie.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques physiques

DIMENSIONS	13 po (haut) x 13 po (prof.) x 14 po (larg.) 33 cm (haut) x 33 cm (prof.) x 36 cm (larg.)
POIDS	16 lb (7,3 kg)
NIVEAU DE BRUIT RELATIF	53 dBA (réglage maximum du ventilateur) 48 dBA (réglage minimum du ventilateur)
TUYAU	Flexible, compatible avec le système de réchauffement de sang/soluté 241 de marque Bair Hugger.
SYSTÈME DE FILTRATION	Filtre à air de 0,2 µm
REMPLACEMENT DE FILTRE RECOMMANDÉ	Tous les 6 mois ou après 500 heures d'utilisation.
MONTAGE	Peut être fixée sur une potence IV, placée sur une surface dure ou montée sur le chariot fourni en accessoire.

Caractéristiques thermiques

ENVIRONNEMENT DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉ	15 à 25 °C
CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE	Contrôle électronique.
DÉGAGEMENT CALORIFIQUE	Réglage maximum du ventilateur : 1600 BTU/h (moyenne), 470 W (moyenne) Réglage minimum du ventilateur : 1330 BTU/h (moyenne), 390 W (moyenne)
TEMPÉRATURES DE FONCTIONNEMENT	Températures moyennes à l'extrémité du tuyau : ÉLEVÉE : 43° ± 1.5 °C 109,4° ± 2,7 °F MOYENNE : 38° ± 1.5 °C 100,4° ± 2,7 °F BASSE : 32° ± 1.5 °C 89,6° ± 2,7 °F

Système de sécurité

THERMOSTAT	Circuit électronique indépendant ; un blocage thermique arrête le réchauffeur pour garantir que l'air à l'extrémité du tuyau reste en dessous de 56 °C (53 °C ± 3 °C typique) ; détection de surchauffe de secours à l'entrée du tuyau.
SYSTÈME D'ALARMES	Surchauffe (≤56 °C, 53 °C ± 3 °C typique) : le témoin rouge de surchauffe clignote, une alarme retentit, le réchauffeur et le ventilateur s'arrêtent, les témoins de fonctionnement s'éteignent, le panneau de commande cesse de répondre. Panne : le témoin de panne orange clignote, une alarme retentit.
PROTECTION DE SURINTENSITÉ	Circuits à fusible à double entrée.

Caractéristiques électriques

ÉLÉMENT CHAUFFANT	Résistance 1400 W
COURANT DE FUITE	Satisfait les exigences des normes UL 60601-1 et IEC 60601-1.
MOTEUR DU VENTILATEUR	Vitesse de fonctionnement : 4700 tr/min (réglage maximum du ventilateur), 4100 tr/min (réglage minimum du ventilateur) Circulation d'air : jusqu'à 48 cfm ou 23 L/s
CONSOMMATION	Pointe : 1550 W Moyenne : 800 W
CORDON D'ALIMENTATION	15 pieds, SJT, 3 fils, 13 A 15 pieds, SJT, 3 fils, 15 A 4,6 m, HAR, 3 fils, 10 A
PUISSANCE NOMINALE DE L'APPAREIL	110 à 120 V c.a., 50/60 Hz, 11,7 A, ou 220 à 240 V c.a., 50/60 Hz, 7,2 A, ou 100 V c.a., 50/60 Hz, 15 A
FUSIBLES	12 A (110 à 120 V c.a.) 8 A (220 à 240 V c.a.) 15 A (100 V c.a.)
HOMOLOGATIONS	IEC 60601-1; EN 60601-1-2; UL 60601-1; CAN/CSA-C22.2, No. 601.1, EN 55011; ASTM F2196-02
CLASSIFICATION	Classé selon les directives IEC 60601-1 (et d'autres versions nationales des directives) comme appareil de Classe I, Type BF, équipement ordinaire, fonctionnement en continu. Ne peut être utilisé en présence de mélanges inflammables d'anesthésiques avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux. Homologué par Underwriters Laboratories Inc. en ce qui concerne les risques de chocs électriques, d'incendie et de dangers mécaniques uniquement, en conformité avec les normes UL 60601-1, ASTM F2196-02 et les normes CSA/canadiennes C22.2, No. 601.1. Classé comme dispositif de Classe IIb selon la directive relative aux dispositifs médicaux.
DIAGNOSTICS	Un technicien de service compétent peut effectuer les tests du système de détection de surchauffe, les tests des températures de sortie, l'étalonnage de la température de fonctionnement et le dépannage à partir des codes de panne.

Définition des symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur les étiquettes ou sur l'emballage extérieur du produit.

Prise de terre

Fusible

Attention, consulter les documents appropriés

Pas à l'épreuve des explosions

Tension dangereuse

Equipement de type BF (appliqué au patient)

Tension courant alternatif (CA)

Déchet spécial, jeter séparément

Prise de terre protectrice

Ne pas asperger

Réglage maximum du ventilateur

Réglage minimum du ventilateur